

Bourbeau laisse tomber ses revendications à cause de la nouvelle situation politique

Pierre APRIL Québec (PC)

Le ministre de la Main-d'oeuvre, de la Sécurité du revenu et de la Formation professionnelle André Bourbeau a finalement abandonné l'idée de rapatrier les pouvoirs qu'il réclame depuis un an d'Ottawa.

Hier, en commission parlementaire sur les crédits de son ministère, le ministre a clairement indiqué qu'il avait bel et bien jeté la serviette parce que la situation politique au Québec a été totalement modifiée par les conclusions du rapport de la Commission Bélanger-Campeau sur l'avenir constitutionnel du Québec et la décision de son gouvernement d'attendre les offres du reste du pays.

Depuis un an, M. Bourbeau était devenu un ardent propagandiste d'une solution négociée avec Ottawa dans les plus brefs délais pour permettre au Québec de reprendre tous les leviers politiques et financiers dans les secteurs de la main-d'oeuvre et de la formation professionnelle.

Hier, le ministre a confié que cette responsabilité appartenait maintenant à son collègue des Affaires intergouvernementales canadiennes Gil Rémillard.

«Vous savez, a-t-il dit, que ce n'est pas moi qui aurai la responsabilité des négociations fédérales-provinciales et constitutionnelles... Alors, jusqu'à ce que s'amorcent ces négociations nous allons maintenir le statu quo.»

Projet d'orientation

D'ici à ce que les négociations constitutionnelles globales aient abouti, le ministre entend proposer une politique sur les structures que le Québec devra se donner pour réaliser ses objectifs.

«Je saisisrai le Conseil des ministres d'un projet d'orientation gouvernementale, d'un plan d'action et ce document sera éventuellement publié à l'automne prochain», a-t-il laissé entendre.

M. Bourbeau a expliqué qu'il demeurait convaincu qu'il y a encore un gouvernement de trop dans le secteur

de la main-d'oeuvre et, pressé de questions sur son agenda par la critique de l'Opposition officielle Louise Harel, il a précisé qu'il fallait maintenant tenir compte des échéances fixées dans le rapport de la Commission Bélanger-Campeau.

«Je la (Mme Harel) réfère au rapport de la Commission Bélanger-Campeau, a souligné le ministre, un rapport unanime où toutes les parties ont convenu que la date ultime serait l'automne 1992.»

M. Bourbeau a ajouté qu'au lieu de poursuivre les négociations bilatérales avec Ottawa comme il l'a fait depuis un an, il était préférable «de s'asseoir tranquillement et d'attendre que viennent les propositions».

«On est censé attendre les propositions si j'ai bien compris, a-t-il dit. Je pense que d'ici un an, peut-être moins, on aura une bonne idée de ce qui s'en vient du côté des propositions fédérales ou des pouvoirs qui pourraient être transférés au Québec.»

Selon lui, il serait ridicule «d'importer des pouvoirs» et de ne pas être organisé pour que le dossier soit mieux géré qu'il ne l'était auparavant.



André Bourbeau, ministre de la Main-d'oeuvre, de la Sécurité du revenu et de la Formation professionnelle

L'attitude du Canada anglais change, soutient Rémillard

Québec (PC)

Le ministre Gil Rémillard dit avoir perçu depuis deux mois des changements dans l'attitude du Canada anglais.

M. Rémillard a résumé ainsi ces changements: la situation économique est en train de convaincre le reste du Canada que le régime fédéral actuel ne peut plus durer et qu'il faut des changements majeurs.

«On le voit en lisant les journaux du Canada anglais et en regardant les réactions de certains collègues ministres des autres provinces», a déclaré hier le ministre Rémillard devant la Chambre de commerce de Sainte-Foy, où il était conférencier invité.

Des exemples

Comme exemple, M. Rémillard a cité les plus récentes prises de position des premiers ministres albertain Don Getty et ontarien Bob Rae.

«M. Getty a dit lundi que l'Alberta aussi veut des changements et

un gouvernement central efficace. Je demeure confiant que le mouvement qui s'amorce au Canada anglais va se poursuivre et que le fédéralisme va évoluer en respectant mieux les juridictions des provinces», a dit le ministre Rémillard.

Selon lui, une trop grande centralisation économique par le gouvernement fédéral a fait grimper les taux d'intérêt au Canada, ce qui a nui aux entreprises québécoises qui exportent sur les marchés étrangers et américains.

«Dans le reste du Canada, ils sont en train de le réaliser depuis deux mois. La récession est le résultat d'une administration trop centralisée. Il n'y a pas une seule compétence provinciale qui n'a pas été touchée par Ottawa. En faisant cela, nous ne faisons pas une guerre de drapeaux, mais une guerre d'efficacité», a dit le ministre des Affaires canadiennes.

«Il faut une décentralisation profonde, des changements profonds pour que les provinces puissent jouer leur rôle, que les identités des régions puissent être respectées», a-t-il dit.



Le chef péquiste Jacques Parizeau et le premier ministre français Michel Rocard se sont entretenus, hier, durant trois quarts d'heure à l'hôtel Matignon.

L'entretien entre Parizeau et Rocard a porté sur du «concret»

Lia LEVESQUE Paris (PC)

Le chef péquiste Jacques Parizeau a rencontré hier à Paris le premier ministre français Michel Rocard, entre autres pour discuter avec lui de liens économiques entre des Etats souverains.

Les deux hommes se sont entretenus durant trois quarts d'heure à l'hôtel Matignon. C'est M. Parizeau qui a rapporté la teneur de ces discussions avec le premier ministre français, après que celui-ci eût accompagné à l'extérieur, où l'attendaient les journalistes.

«Nous avons discuté de choses qui sont dans l'ordre du concret, de l'agenda politique (au Québec) comme des questions de fond qui font problème chez nous comme le maintien de liens économiques avec le reste du Canada et des exigences politiques que ça peut susciter.»

En Europe, un tel débat a cours présentement en ce qui concerne la communauté économique européenne et la possibilité de développer une monnaie commune entre les pays membres.

M. Parizeau en a profité pour s'adresser au premier ministre Robert Bourassa, depuis Paris, lui demandant de créer un comité de spécialistes

chargé de ces questions économiques et monétaires.

Le chef du Parti québécois s'en est même ouvert au premier ministre Rocard. Il faudrait, dit-il, voir «si nous pourrions envoyer une mission de ces spécialistes que nous avons à Québec de ces questions des liens économiques, monétaires et commerciaux, qui puissent venir ici et discuter du cadre politique dans lequel ces liens économiques doivent ou peuvent se développer.»

Très souvent, souligne-t-il, on soutient au Canada et au Québec qu'on ne peut avoir de monnaie commune sans avoir un régime fédéral. «Moi je ne pense pas que ce soit vrai. La plupart de ces spécialistes ne pensent pas que ce soit vrai. Il faudrait clarifier tout cela.»

Cette mission itinérante pourrait même «éclairer les travaux» d'une des deux commissions parlementaires qui doivent être créées au Québec, dont l'une qui étudiera la faisabilité de la souveraineté, signale le chef péquiste.

M. Parizeau n'a pas voulu rapporter l'opinion du premier ministre Rocard sur le sujet, si ce n'est pour affirmer qu'il trouve l'idée «intéressante dans la mesure où ça se fait dans un certain cadre, avec l'appui des partis et en fonction d'un mandat correct.»

Le chef du PQ s'explique mal le sens du remaniement

Paris (PC)

Le chef du Parti québécois Jacques Parizeau comprend mal le sens du remaniement ministériel à Ottawa pour ce qui est des ministres francophones. Toutefois, il comprend Ottawa «d'essayer» de sauver l'unité canadienne avec le nouveau responsable du dossier Joe Clark.

«Du point de vue du Canada anglais, c'est un remaniement intéressant. Pour les Québécois francophones, c'est une autre chose. Dès qu'il s'agit des Québécois, on ne comprend pas très bien le sens du remaniement. Je ne vois pas de dessin in-

telligible de ce côté-là», a-t-il déclaré.

Quant à la nomination de Joe Clark au poste de responsable du dossier constitutionnel, donc les relations avec le Québec, M. Parizeau troupe l'effort du fédéral louable.

«Effectivement, parmi tous les ministres de M. Mulroney, s'il y en a un qui peut activer le débat fédéral-provincial, et peut-être aboutir sur ce plan, c'est peut-être M. Clark. S'il y a quelqu'un qui peut donner une certaine crédibilité à cet effet, c'est M. Clark. Moi, je n'y crois pas, mais enfin.»

M. Parizeau conclut en lançant: «on ne peut pas blâmer le fédéral d'essayer.»

Martin préconise un droit de veto universel

Montréal (PC)

Plus nationaliste que son chef, Paul Martin veut que la position constitutionnelle du PLC prévoit un droit de veto universel pour le Québec.

L'association libérale fédérale de LaSalle-Emard a adopté hier soir une

résolution parrainée par le député du comté et visant à «la protection constitutionnelle du caractère distinct du Québec», en lui garantissant notamment un droit de veto. Un texte stipulant par ailleurs que la nouvelle formule d'amendement devra reconnaître à toutes les provinces le droit de retrait avec pleine compensation financière.

Pour votre hypothèque, ne vous fiez pas à des hypothèses...

Fiez-vous à nos spécialistes qui vous donneront la vraie couleur sur nos options.

Comment choisir une hypothèque? Pourquoi transférer son hypothèque et quand faut-il le faire? Des questions importantes qui doivent trouver réponse. Les spécialistes hypothécaires de la Banque Royale sont là pour vous éclairer. En plus de vous conseiller, ils vous offrent les options suivantes:

- des taux hautement compétitifs, garantis pour 90 jours*
- l'approbation en 24 heures
- une contribution de \$150 de la Banque Royale pour l'évaluation dans le cas de nouvelles hypothèques*

Pour les transferts:

- aucuns frais de transfert, une économie de \$85*
- aucuns frais légaux
- un remboursement allant jusqu'à \$150 pour les frais d'acquiescement de votre institution financière actuelle*

Et d'autres options avantageuses:

- la possibilité d'obtenir des fonds supplémentaires
- la fréquence des versements
- le remboursement anticipé
- le plan de protection contre la hausse des taux
- des termes de 6 mois à 5 ans disponibles en tout temps

*Valable jusqu'au 30 juin 1991.

On ne choisit pas une hypothèque avec des «si» et des «peut-être». Voilà pourquoi les spécialistes de la Banque Royale se feront un plaisir de vous expliquer ces options en détails pour vous faciliter la vie. **Ils se rendront même à votre domicile ou à votre bureau sur demande.** Vous trouverez un spécialiste hypothécaire dans chaque succursale de la Banque Royale. Pour plus d'information, n'hésitez pas à nous téléphoner sans frais. Extérieur de Montréal: 1-800-363-3967 Montréal: 987-8000



BANQUE ROYALE

Les services hypothécaires les mieux pensés au pays



Forum

ÉDITORIAL

L'offensive fédérale

Roch BILODEAU

Oui, c'est bien évident qu'une offensive fédérale est en train de prendre forme. Tour à tour, cette semaine, Jean Chrétien et Brian Mulroney ont fait des déclarations qui comportent chacune un message spécifique à l'intention du Québec. Alors, le vrai débat vient-il enfin de commencer?

Le message de Brian Mulroney, d'abord: «Ceux qui disent qu'ils vont rester dans leur coin et attendre des offres ne font que se mettre à dos leur amis et leur alliés éventuels». En d'autres termes, le Québec ne décidera pas seul de la suite des événements; il devra s'appuyer sur d'autres pour arriver à quelque chose, et ce dans le cadre d'un processus commun.

C'est normal que le premier ministre du pays cherche à «canadianiser» la question constitutionnelle: il veut montrer aux autres provinces que c'est lui et non le gouvernement du Québec qui va «diriger» le débat sur l'avenir de la fédération. Et d'ailleurs, cet avenir, il ne le lie pas exclusivement au Québec: il s'en est pris autant aux gens du Reform Party de l'Ouest qu'aux souverainistes québécois, pour qui, dit-il, le succès passe par l'échec du Canada.

Reste que ce genre d'approche risque de rencontrer de sérieux obstacles au Québec. Parce qu'elle heurte de front nos deux plus forts consensus: premièrement, que notre province est dans une situation unique; deuxièmement, que les choix devront nous appartenir en bout de ligne.

Bien sûr, cela n'exclut pas et ne doit pas exclure la négociation, car tous s'entendent sur la nécessité d'un nouveau pacte. Mais le premier ministre Mulroney devra faire face à une réalité incontournable: le gouvernement Bourassa ne veut plus être un interlocuteur parmi onze; et surtout, il n'acceptera pas de se relancer dans une nouvelle ronde de pourparlers sans avoir d'offres fermes appuyées par un mandat clair.

Les propositions du chef libéral sont un peu de la même farine. Jean Chrétien prône en effet la tenue d'un référendum pan-canadien avant celui qui est prévu au Québec. Ce qui est aussi une tentative de «nationaliser» le débat; encore là, le gouvernement québécois ne serait plus qu'un parmi plusieurs. Car enfin, dans ce scénario référendaire, c'est la majorité qui déciderait de notre avenir, et nous ne sommes pas la majorité.

On comprend mal comment M. Chrétien peut imaginer que le Québec se prêterait à cet exercice. D'autant plus que ses suggestions de réforme constitutionnelle sont d'un flou total: il se dit d'accord pour un nouveau partage des pouvoirs, mais son seul critère est de les distribuer au palier de gouvernement qui peut le mieux les assumer...

MM. Mulroney et Chrétien ont décidé de passer à l'offensive, et Audrey McLaughlin ne devrait pas tarder. C'est heureux, car pour négocier quoi que ce soit dans cette fédération, il serait utile de connaître ce que les chefs des partis fédéraux ont réellement en tête. Mais le vrai débat reste à venir. Car pour le moment, c'est évident qu'on nage encore dans l'abstrait ou même l'irréalisme du côté d'Ottawa. Il faudra bien en sortir, bientôt.

Une bonne leçon de tolérance

Pierre-Yvon BÉGIN

La quarantaine de personnes de North Hatley qui se sont réunies lundi soir afin de discuter, en toute courtoisie, de l'avenir du Canada, viennent de servir une bonne leçon de tolérance. Sans doute une première au pays, du moins au Québec, cette rencontre convoquée par des citoyens ordinaires sans aucune pression politique, fait la preuve que l'heure fatidique pour le pays n'a pas encore sonné.

Au cours des dernières années, nos hommes politiques, tant du Québec que du Canada, ont défendu avec acharnement leur position, assise, disent-ils, sur les intérêts de leurs commettants. Si nos représentants avaient un mandat de la population, c'était bien celui de négocier une nouvelle entente, un pacte susceptible de favoriser l'épanouissement du Québec au sein du Canada.

Inspirés par l'intransigeance, plusieurs politiciens n'ont offert qu'un pauvre dialogue de sourds en exemple. Cette drôle de médecine risque aujourd'hui de conduire le pays à l'éclatement. Le risque est réel et rien dans le discours politique des dernières semaines ne permet de croire qu'il en sera autrement.

Si un espoir subsiste de sauver le Canada, il repose entre les mains de la population. Francophones et anglophones de North Hatley ont cohabité sans trop de heurts et forment une communauté où il fait toujours bon vivre.

La rencontre de North Hatley, inspirée du Forum des citoyens sans en coûter le prix, a regroupé une majorité d'anglophones, pour la plupart fédéralistes. Tout comme le gouvernement Bourassa face à de futures négociations constitutionnelles, des francophones ont sans doute préféré s'abstenir de la discussion et attendre des propositions.

L'exercice de North Hatley témoigne de l'inquiétude de la population anglophone du Québec. Ils s'interrogent sur les lendemains d'un Québec souverain. Si l'expérience ne porte pas à conséquence, elle constitue une indication qu'il y a encore place à la discussion. Si la population anglophone du reste du pays devait emboîter le pas, aurait-elle plus de chance que les politiciens de convaincre le Québec de revenir à la table des discussions?



J'ai décidé de faire ma part pour combattre la récession

TRIBUNE LIBRE

Les sidéens manquent d'aide

M. Marc-Yvan Côté
ministre de la Santé
et des Services sociaux

Nous vous écrivons pour manifester notre inquiétude devant la situation inacceptable dans laquelle vivent les personnes séropositives ou atteintes du SIDA au Québec. Parmi les quelque 1500 cas de sida déclarés au Québec, la moitié sont déjà morts. On estime à 10 000, le nombre de Québécois séropositifs. Dix ans après l'éruption de l'épidémie, aucun remède n'est encore en vue. Mais, les médicaments appropriés, conjugués à un régime adéquat, peuvent considérablement prolonger la vie.

La politique actuelle du gouvernement du Québec force les personnes séropositives ou atteintes du sida à quitter leur emploi et à se résigner à

l'aide sociale, parce qu'elles ne peuvent se permettre les prix élevés des médicaments dont elles ont besoin pour rester en vie. Cette solution est inacceptable. La gratuité de l'AZT ne suffit pas. Combien de personnes devront encore souffrir inutilement et mourir prématurément avant que vous n'agissiez? Quand le gouvernement du Québec assumera-t-il pleinement sa responsabilité de fournir des soins médicaux et des services sociaux à tout le monde?

Les personnes séropositives ou atteintes du sida ont besoin de médicaments qui peuvent les aider à lutter contre les infections opportunistes, la vraie cause de la mort. L'aide sociale équivaut à la pauvreté, à la malnutrition et à la mort prématurée. On doit permettre aux personnes séropositives ou atteintes du sida de continuer à travailler et de contribuer à la société

té aussi longtemps que possible.

Le gouvernement du Québec peut remédier à cette situation en ajoutant l'infection au VIH à la catégorie administrative «malade sur pied» qui permettrait aux personnes atteintes de maladies chroniques contrôlables comme l'infection au VIH (la fivrose kystique, le diabète insipide, le cancer, la tuberculose, etc.) de recevoir, en clinique externe, tous les médicaments que requiert leur condition à raison de 2 \$ par mois, par médicament.

M. le ministre Côté, il faut agir immédiatement; il en va de la vie d'un nombre croissant de Québécois.

Le Comité des personnes atteintes
CPA Estrie
Par Gérard Pollender

Quand intégration signifie rentabilité

L'intégration scolaire c'est bien beau et c'est bien noble dans les livres, dans les discours... et dans les budgets des commissions scolaires. Tout être intelligent et sensible à l'handicapé se doit d'être pour l'intégration. Qui peut être contre la vertu? Comment ne peut-on pas accepter que c'est dans son milieu naturel qu'un enfant peut le mieux évoluer? Après tout, les «enfants agités» ont leur place avec les autres enfants. C'est là le discours qu'on tente d'imposer ces jours-ci. Et il s'en trouve pour nourrir leur popularité aux modes qui passent.

Scandale! Les méchants enseignants refusent l'intégration de certains enfants. Ils refusent parce que cette intégration va se faire sur leur dos, sur celui des enfants des classes régulières et sur les clientèles en difficulté. Les administrateurs, eux, refusent de payer le prix d'une intégration de qualité, laquelle devrait se faire en douceur et dans un climat beaucoup plus serein que celui qui s'annonce.

A notre époque, les enfants agités, et ils sont plus nombreux que jadis, sont bel et bien déjà dans nos écoles. Nous parlons ici d'enfants profondément perturbés, de ces enfants agressifs et violents, de ces enfants souvent vulgaires et sur la voie de la délinquance pour certains d'entre eux. Ces enfants ont mal à vivre dans un grand groupe. Ils ont besoin d'un encadrement particulier qu'on ne devrait pas imposer à tous les enfants. Un enfant vraiment perturbé ne se sent pas à l'aise dans une classe régu-

lière et la classe régulière n'est pas à l'aise avec lui. Tous y perdent au-delà des bonnes intentions donc celle d'éviter la marginalisation.

Bien sûr, il faut favoriser l'intégration du plus grand nombre d'enfants en classe régulière avec le soutien requis lorsqu'il y a lieu. Il demeurera des cas qui justifient, pour un temps du moins, un espace particulier. Et ceux qui veulent à tout prix placer ensemble toutes les clientèles, sans faire les nuances qui s'imposent, cachent leurs véritables motifs. L'un de ces motifs est la piastre. Un groupe restreint confié à un intervenant plus spécialisé, cela coûte cher, d'autant que les clientèles profondément perturbés augmentent. Il devient alors rentable d'envisager le retour en classe régulière des «cas». Un de plus là où l'on trouve déjà un groupe de vingt-cinq à trente enfants et un enseignant. Voilà comment il faut comprendre le beau discours favorable à l'intégration, discours grassement nourri par les missionnaires de la rentabilité économique.

A peu près le même beau discours et les mêmes beaux motifs qui renvoient le malade mental à la rue, l'handicapé à multiples handicaps dans son appartement, le vieillard laissé à lui-même dans son logis... On appelle cela «le maintien à domicile». On fait miroiter à ces gens leur propre prise en charge et le développement de leur autonomie. Dans certains cas, c'est pénible à voir. Mais il faut être dans le vent, un vent qui fait virevolter les piastres que les gouver-

nements récupèrent sur le dos des faibles et des démunis.

Benoît Descôteaux
Sherbrooke

P.S.: Il semblerait que mon texte paru dans cette page il y a quelques temps, intitulé «Triste jour au syndicat de l'enseignement», pourrait discréditer le Syndicat de l'Enseignement de l'Estrie. Ce n'était absolument pas mon intention. Bien au contraire, ce texte démontre mon fort attachement à cet organisme dans lequel je milite activement depuis des années. J'étais très déçu du peu de participation des membres à un congrès qui devait disposer de sujets importants. Je précisais mon point de vue sur un sujet à l'ordre du jour, cherchant par là à démontrer qu'il y avait matière à débat.

S'il s'en trouvait qui auraient compris autre chose et auraient interprété de façon à salir notre organisme, je veux les rassurer. Le SEE est un organisme démocratique, un organisme qu'on peut citer en exemple. Le congrès en question a bel et bien respecté nos règlements et nos officiers syndicaux ont agi en toute conformité à ceux-ci. J'ai parlé de «légitimité» en regard du nombre de congressistes par rapport à notre membership. Jamais au grand jamais, cette expression touchait au congrès lui-même. Et il n'a jamais été dans mes intentions de discréditer les congressistes dont j'étais. Je pense encore que nos décisions auraient été davantage légitimes en présence d'un plus grand nombre de participants.(...)

A propos de l'après-guerre

Pour rétablir l'Emir du Koweït dans ses privilèges (120 milliards \$ de fortune personnelle et un harem de... seulement 30 femmes), les Américains ont détruit un pays moderne, l'Irak, qui est maintenant, grâce à l'US Air Force, un champ de ruines. Les populations civiles n'ont pas été épargnées: on parle de 30 000 morts. L'émirat du Koweït fut une création artificielle de l'Empire Britannique. L'Irak aurait pu avoir droit à un débouché sur la mer. Quant au massacre des Kurdes, on ne connaît pas tous les tenants et aboutissants de ce drame.

George Bush, la bible d'une main avec son «gourou» Billy Graham, et de l'autre, ses B-52 et ses missiles, veut faire régner un «nouvel ordre mondial». François Mitterand, insti-

tué le «Harki» de Bush (Harki: supplétif indigène de l'armée française en Algérie), a engagé la division Daguet dans cette guerre qui ne concernait nullement la France. Il a maintenant sa récompense: un artiste français, Gérard De Pardieu est provoqué et humilié pour avoir eu la prétention d'espérer un Oscar, récompense réservée essentiellement aux Anglo Saxons; des firmes françaises sont «blakboulées» aux USA; Perrier, le Concorde interdit de séjour, après Citroën qui avait été évincé du marché américain; il y a quelques années; la populaire petite 2 CV n'avait jamais pu être autorisée sur le territoire américain; les Airbus farouchement attaqués pour ne pas avoir eu l'honneur d'être construits à Seattle. Les Américains sont bien pour la li-

bre entreprise mais ils n'acceptent pas la concurrence! Pour protéger les «farmers» du Middle West, la diplomatie américaine au GATT s'efforce de détruire l'agriculture européenne, française et... québécoise.

Après la défaite de Saddam Hussein, le monde arabe est humilié. On peut craindre à moyen terme sa réaction. François Mitterand qui ne veut pas toucher aux Arabes en surnombrant en France, a voulu les attaquer dans le Golfe. La diplomatie française va en payer le prix. En France, la jeunesse arabe et musulmane occupe la rue impunément. On l'a vue à Vaux en Velin près de Lyon et à Sartrouville près de Versailles...

Roger Alacoque
North Hatley

Santé

Les chercheurs invités à se pencher résolument sur le cœur féminin

Québec (PC)

Cette année, au Canada, plus de 40 pour cent des décès chez la femme seront attribuables à des maladies cardiovasculaires. Des 520 000 Américains qui, en 1991, décéderont à la suite d'une maladie du cœur, plus de la moitié, soit 247 000, seront des femmes. Mourir du cœur, ce n'est pas uniquement l'affaire des hommes, loin de là. «Si vous apercevez trois femmes marchant sur le trottoir, dites-vous bien que deux d'entre elles mourront d'une maladie cardiovasculaire», affirme Trudy Bush, chercheuse à l'Université John Hopkins de Baltimore.

«Le grand problème, constate le docteur Yves Morin, chef du service de cardiologie à l'Hôtel-Dieu de Québec, c'est que 80 pour cent de toutes les études faites jusqu'ici, impliquaient uniquement des hommes. Jamais encore, on n'a produit une étude qui touchait exclusivement des femmes.» Sous l'impulsion de la cardiologue américaine Nanette Wenger, de l'École de médecine de l'Université Emory d'Atlanta, une vaste campagne de sensibilisation est en cours actuellement afin d'inciter les chercheurs du monde entier à se pencher résolument sur le cœur féminin.

Il faut savoir pourquoi

— 9 pour cent des femmes meurent dans les six semaines qui suivent une crise cardiaque comparativement à 4 pour cent des hommes (plusieurs études récentes);
— 21 pour cent des femmes décèdent ou subissent une nouvelle attaque dans les 12 mois qui suivent la première crise comparativement à 13 pour cent des hommes seulement (récente étude américaine);
— un fumeur de 55 ans qui possède un taux élevé de cholestérol, multiplie les risques d'attaques cardiaques par deux alors que la fumeuse, dans les mêmes conditions, voit les risques tripler;

EN BREF

Une analyse de sang pour déceler précocement le cancer

Londres (Reuter) — Une banale analyse de sang pourrait permettre de déceler plus tôt la présence de différents types de cancers.

C'est ce qu'ont découvert des chercheurs américains, qui ont révélé qu'en mesurant les anticorps sanguins d'une protéine reliée au cancer chez 677 personnes, ils avaient pu identifier 59 victimes potentielles de cancer.

On constata par la suite que 52 des 59 candidats au cancer avaient effectivement une tumeur maligne, écrivent-ils dans la dernière édition de la revue The Lancet.

Les médecins estiment que la détection précoce des cancers pourrait réduire de 35 pour cent le nombre de décès dus à cette maladie, dont le traitement est plus efficace s'il est entrepris au tout début.

La masse osseuse diminue plus chez les fumeuses

Boston (Reuter) — Des chercheurs de l'université Tufts ont découvert que la masse osseuse diminue plus chez les femmes ménopausées qui fument que chez les autres et qu'elles sont plus exposées à l'ostéoporose.

L'expérience, dont les résultats ont été publiés dans le Journal of Bone and Mineral Research, a été faite auprès de 320 ménopausées, dont 35 étaient des fumeuses.

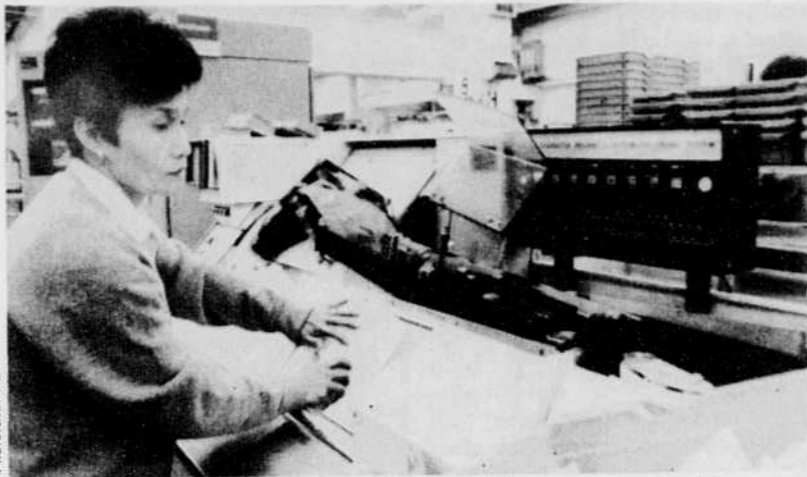
Il n'a pas été établi comment le tabac peut contribuer à la diminution de la masse osseuse, mais il semble que le tabac ou un de ses composants nuit à l'absorption du calcium dans les intestins.

De l'aspirine pour éviter une fausse couche

Londres (AP) — Des chercheurs finlandais viennent de découvrir une anomalie métabolique qui semble interférer sur le déroulement des grossesses chez des femmes ayant déjà présenté des fausses couches. Or de petites doses d'aspirine pourraient selon eux prévenir les avortements spontanés, rapporte la revue britannique Lancet.

Pour ces scientifiques de l'Université d'Helsinki, deux hormones qui interviennent étroitement dans la régulation du flux sanguin s'expriment différemment chez les femmes ayant eu au moins trois fausses couches. Au cours de la grossesse, les femmes produisent un taux élevé de thromboxane, un facteur coagulant, et un taux bas de prostacycline, qui facilite le flux sanguin, selon le Dr Olavi Ylikorkala, professeur en gynécologie et obstétrique.

De son avis, une dose quotidienne d'aspirine pour bébé (81 milligrammes) bloquerait la thromboxane sans annuler les propriétés de la prostacycline et pourrait ainsi permettre d'éviter les fausses couches.



La femme d'aujourd'hui cumule parfois un double stress, au travail et à la maison. Les études ont négligé le cœur féminin, mais la triste réalité incite les chercheurs à corriger le tir. Plus de 40 % des décès chez la femme sont attribuables à des maladies cardiovasculaires.

— sur le tapis roulant, 8 pour cent des tests réalisés sur des hommes donnent des résultats «faux positifs» contre 67 pour cent chez les femmes;
— la femme diabétique est six fois plus touchée par les maladies cardiovasculaires que les hommes diabétiques.

«Les maladies cardiovasculaires frappent souvent l'homme au beau milieu de sa carrière alors qu'elles surviennent entre 10 et 20 ans plus tard chez la femme, ajoute le docteur Morin. Habituellement de voir les hommes tomber avant les femmes, nous avons peut-être oublié qu'elles pouvaient, elle aussi, souffrir du même mal.»

Le premier facteur de risque chez la femme, c'est son âge. Avant la ménopause, on croit qu'elle est protégée par une hormone, l'estrogène, produite par les ovaires. Mais après, la

production de cette hormone naturelle cesse et les femmes, pense-t-on, deviennent alors plus vulnérables aux maladies du cœur.

Il est prouvé qu'après l'hystérectomie, les risques de maladies cardiaques augmentent de façon importante. Voilà pourquoi l'Association américaine des maladies du cœur recommande aux femmes de repousser l'hystérectomie à moins que leur vie ne soit en danger.

«Les femmes consultent plus souvent leur médecin que les hommes, soutient le docteur Morin. Mais plusieurs ont du mal à interpréter les signes qui annoncent la crise cardiaque. Elles ne sont pas toujours bien informées.»

Chez la femme, c'est l'angine qui constitue plus souvent le premier signal.

Chronique médicale

Dr Louis Trudel

Innovation pour la bouche: les implants

Pour leurs usagers, les prothèses dentaires peuvent devenir la cause d'un grand inconfort. Leur instabilité peut amener des problèmes de prononciation, des douleurs dans l'articulation de la mâchoire et de troubles de mastication causant des maux digestifs comme les nausées par exemple. Des techniques chirurgicales modernes permettent maintenant d'améliorer le sort de ces individus.

Je vous entretiendrai brièvement sur l'origine et le traitement des deux problèmes les plus fréquemment rencontrés chez les porteurs de prothèses. Je m'attarderai ensuite sur la description d'une technique révolutionnaire, celle des implants «ostéointégrés».

La gencive molle

Les gencives qui supportent une prothèse peuvent, avec le temps, devenir plus molles ou mobiles. Cela engendre une instabilité de la prothèse. Parce que la prise d'empreintes sur ces tissus ne règle pas le problème et s'avère quasi impossible, ces gencives doivent être remodelées chirurgicalement avant la fabrication de nouvelles prothèses. Cette intervention est mineure. Elle s'effectue au bureau sous anesthésie locale.

La «fonte» de l'os

Pour rester bien à sa place, une prothèse a besoin d'un bon support osseux... comme la selle sur le dos du cheval. Chez l'humain, la diminution de l'os formant la mâchoire inférieure peut, elle aussi, provoquer une instabilité de la prothèse. Pour remédier à ce problème, on peut procéder à

une greffe de peau. Cette dernière consiste à mettre l'os de la mâchoire à découvert en excisant la gencive qui l'enveloppe. On le recouvre ensuite en lui greffant une quantité suffisante de peau prélevée sur l'abdomen, la cuisse ou le bras. Comme vous pouvez le constater, cette procédure vise à «reconstruire» une gencive solide pour mieux supporter le dentier. Cette intervention s'effectue sous anesthésie générale et en milieu hospitalier.

L'implant «ostéointégré»

Il y a plus de 25 ans, un Suédois, le docteur Branemark s'est retrouvé incapable d'extraire des os d'un lapin une lentille qu'il y avait insérée pour étudier la circulation sanguine de l'animal. Composée d'un métal précieux, le titane, la pièce s'était complètement soudée à l'os. Cette découverte a marqué une étape importante dans l'évolution des techniques de chirurgie buccale en permettant d'élaborer le principe des implants dits ostéointégrés.

Cette procédure s'effectue au bureau sous anesthésie locale. Elle vise à introduire de petites tiges de titane dans l'os de la mâchoire inférieure. Abrisées sous la gencive, ces implantations se souderont à l'os pendant que le patient continue de porter ses anciennes prothèses. Six mois plus tard, on coiffe les implants avec des pièces connectrices qui serviront de support à la nouvelle prothèse.

La plupart des patients peuvent bénéficier de cette innovation. Des examens radiologiques, des modèles d'étude et parfois même un Ct-Scan de

la bouche si nécessaire permettent de déterminer si les os sont aptes à accueillir les implants de même que l'endroit précis où ils doivent être visés.

Suite à l'implantation, le patient devra maintenir une excellente hygiène buccale autour de ses pièces de titane. De plus, il consultera son chirurgien une fois par année afin de vérifier l'état de santé de l'intervention dont le taux de succès se situe actuellement autour de 95 pour cent.

Des études de longue durée (25 ans) ont prouvé la solidité de cette technique. A l'heure actuelle, plus de 200 000 implantations ont été effectuées à travers le monde.

Conclusion:

Vous êtes à la recherche d'une solution définitive à un problème de prothèses qui «se promènent» dans votre bouche? Des spécialistes en chirurgie buccale sont là pour vous donner cette opportunité.

Louis Trudel, D.D.S.
Spécialiste en chirurgie buccale et maxillo-faciale
C.H. Hôtel-Dieu de Sherbrooke

NOTE: Les lecteurs sont invités à adresser leurs commentaires ou questions au 822-6739 ou en écrivant à:

CHRONIQUE MUNICIPALE
C.H. HOTEL-DIEU DE
SHERBROOKE
580, rue Bowen sud, pièce 3520
SHERBROOKE (Québec)
J1G 2E8

VENTE À L'ENTREPÔT

Beaucoup de nouvelles aubaines vous attendent cette semaine à l'Entrepôt ABM. En voici quelques-unes.

Vêtements pour dames Slacks d'été pour dames juniors 100% coton avec ceinture. Modèle avec plis. Comparez à 12.95 A l'Entrepôt 4.97	Blouses Choix de rayonne ou 100% coton. Comparez à 11.95 Special Ouverture des portes 2.97	Les tout derniers modèles! Pantalons d'été Pourquoi payer jusqu'à 19.95? Maintenant, seulement 7.97	Comparez à 19.95 Coupe-vent 100% coton. Bleu seulement. Prix Entrepôt 7.97	Shorts de jeu Modèle boxer Rayures mode. 100% coton. Comparez à 5.95 Comparez à 11.95 1.97
	Vaste choix de T-shirts et hauts tank Valeurs jusqu'à 7.95. A l'Entrepôt 2.97	Jackets de printemps Polyester-coton. Pourquoi payer jusqu'à 14.95? A l'Entrepôt 5.97	Jackets de printemps Nylon Tactel et coton. Modèles mode. Comparez à 29.95 Maintenant seulement 12.97	Super économies! Bas sport Couleurs variées. 100% coton. Seulement 67¢
Cotons ouatés Modèles avec capuchon ou col éponge. Choix de couleurs. Comparez à 12.95 Prix Entrepôt 4.97 et 5.97	Culottes 100% nylon, Antron 111. Couleurs variées. 97¢	Pantalons de jogging Vert fluo. Comparez à 12.95 4.97	Pantalons de tricot Modèles mode en coton-polyester, Spandex, etc. Pourquoi payer plus? Seulement 2.97	Cotons ouatés «Crop Top» Polyester-coton. Super économies! 2.97
Vêtements pour hommes Shorts bermuda Vous pourriez payer jusqu'à 7.95. Economisez à l'Entrepôt Seulement 3.97	Jeans délavés à la pierre. Modèles mode. Si parfaits jusqu'à 24.95! A l'Entrepôt 8.97	T-shirts d'allure nautique. avec applique. Comparez à 9.95 Maintenant, seulement 3.97	Spécial ouverture des portes! T-shirts imprimés Imprimés multicolores, noir seulement! Prix incroyable! 97¢	Similicuir Coupe-vent Noir seulement. Comparez à 19.95 A l'Entrepôt 7.77
Vêtements pour enfants et bébés Jeans avec garniture de cuir pour enfants 4-6x Vous penseriez payer jusqu'à 24.95! Super spécial 5.77	Jeans pour enfants 3-6x Denim 100% coton. Valeurs jusqu'à 9.95 Seulement 4.97	Barboteuses pour enfants 1-3x Rayures mode. Pourquoi payer 5.95? Seulement 1.97	Chemises pour enfants 2-3x 100% coton. Couleurs assorties. Comparez à 3.95 Seulement 1.97	Ensembles de jogging Grosses, grosses économies! Comparez à 29.95 Maintenant à l'Entrepôt 13.97
Ensemble pantalon et t-shirt «Mario Bros» pour enfants 4-6x. Seulement 4.97	Pyjamas pour bébés 12-24 mois Blancs avec imprimés éclatants. Pourquoi payer jusqu'à 9.95? A l'Entrepôt 4.97	Pyjamas pour enfants 6-24 mois Polyester-coton dans un choix varié de couleurs. Coparez à 9.95. Seulement 4.97	Cotons ouatés pour enfants 2-6x Couleurs variées. Grosses économies! Comparez à 8.95 Prix Entrepôt 3.97	Pulovers polar Avec garnitures fluo. Comparez à \$45 ou plus. Maintenant 19.97
Filettes 7-14 Barbotteses 100% coton Comparez à 9.95 Prix Entrepôt 4.97	Maillots de bain 1 ou 2 pièces. Comparez à 7.95 A l'Entrepôt 3.97	Robes de nuit et peignoirs Polyester-coton. Comparez à 7.95 Maintenant seulement 2.97	Shorts jammer Multicolores. Comparez à 6.95 A l'Entrepôt 2.97	Maillots de bain. Coton imprimé. Comparez à 4.95 Seulement 1.97
Shorts 100% coton. Comparez à 5.95 Prix de vente 2.97	Cotons ouatés Vaste choix. Si parfaits, jusqu'à 9.95 A l'Entrepôt 4.97	Chemises sport Manches courtes. 100% coton. Comparez à 4.95 Soul. 1.97	Cotons ouatés Imprimés. Pourquoi payer jusqu'à 7.95? Prix Entrepôt 3.97	Shorts en Tactel Couleurs noir et fluo. Comparez à 9.95 Seulement 4.97

ENTREPOT Au Bon Marché

111 et 121, rue Dépot

Stationnement gratuit les samedis. Stationnement municipal, rue Dépot.

Les quantités peuvent être limitées. Prix en vigueur tant que les quantités dureront.

Vivre

LA SEMAINE DU BÉNÉVOLAT

Gaston Bégin, un meneur de marcheurs convaincant

NDLR - Le don de soi pour le mieux-être des autres, souvent pour celui des plus démunis, est essentiel. On ne le répètera jamais assez, le bénévolat permet de combler des besoins auxquels l'État ne peut souvent pas répondre. En cette Semaine du bénévolat, La Tribune publie une série de textes sur l'engagement de quelques bénévoles et l'importance du bénévolat. On découvre des témoignages saisissants.

Lise OUELLETTE Sherbrooke

Il y a cinq ans, la seule idée d'aller marcher avec un groupe de personnes suffisait à faire rougir Gaston Bégin jusqu'aux oreilles. Aujourd'hui, la gêne s'est envolée au point que M. Bégin, non seulement préside les destinées du groupe, mais le dirige, bien en vue, dans des séries de mouvements de réchauffement adaptés qu'il appelle « Vie active » de Kino-Québec.

Trois matins par semaine, beaux temps, mauvais temps, M. Bégin se rend au Carrefour de l'Estrie et entraîne à sa suite entre 90 et 100 personnes, pour la plupart âgées de 50 ans et plus.

C'était la clientèle-cible lorsque la Boutique Santé 2000, ayant alors pignon sur rue au Carrefour, a lancé ce

club de marcheurs et marcheuses, il y a quatre ans. Le plus âgé de tous à 83 ans.

En fait, « nous avons 250 membres qui viennent de Sherbrooke, bien sûr, mais aussi de Bromptonville, de Saint-Élie-d'Orford, de Fleurimont », relève M. Bégin.

« Chacun fait de la marche à son propre rythme, pour se tenir en santé physique et mentale. Personnellement, j'ai commencé à marcher pour perdre du poids », raconte celui dont le nom a été suggéré au titre de bénévole de l'année.

Plans modifiés

« Au commencement, j'étais gêné. J'ai 59 ans et je suis à la retraite mais avant, j'étais briqueleur et je n'étais pas habitué de parler aux gens ».

Les marcheurs du Carrefour de l'Estrie ont tellement plu au retraité



Gaston Bégin donne bénévolement des cours de « Vie active », une fois par semaine, le matin, au Carrefour de l'Estrie.

qu'il a modifié ses plans et plutôt que de pratiquer cette activité une fois par semaine, il s'y rend trois fois.

« Je fais certainement trois milles chaque matin », évalue le président.

Avec les sept membres de son conseil d'administration, M. Bégin a pour rôle d'encourager les marcheurs, de leur dispenser des conseils et de créer une atmosphère agréable. Ainsi, M. Bégin effectue ses trois milles selon un parcours plutôt bizarre: un tour complet avec une, un demi-mille avec l'autre, retour en arrière pour rencontrer les plus lents et bond

en avant pour stimuler la nouvelle venue.

« Venez au Carrefour, les jours de marche. Les seules personnes qui rient, ce sont les marcheurs », invite M. Bégin en ajoutant avoir obtenu des rabais de certains marchands que les membres se font forts d'encourager en y prenant café et déjeuner.

Convaincu que la santé se préserve, le bénévole n'hésite pas à transporter tout un système de son, une fois par semaine, faute de local, pour les exercices en musique de « Vie active ». « On s'amuse surtout. Nous ne voulons pas être trop sérieux, nous faisons des blagues et si nous n'ouvrons pas les mains comme il faut cette semaine, nous nous reprendrons la prochaine fois », précise-t-il le sourire aux lèvres.

La joie de vivre, voilà ce que cite M. Bégin lorsqu'on lui demande ce que lui apporte tout ce tracas. « Quand j'arrête, à la fin de mai, ça me manque, j'ai hâte à septembre. J'aurais jamais pensé que je ferais ce que je fais aujourd'hui: prendre la parole en public, mener un groupe, enseigner, parler à tout le monde. Et puis, je ne voulais pas être président parce que je jugeais ce poste trop haut pour moi. J'ai encore des complexes mais je tiens bon », affirme M. Bégin en avouant qu'il s'ennuierait maintenant sans responsabilité.

Le défi à relever chez les marcheurs n'est pas encore complet. En effet, les femmes sont plus nombreuses car bien des hommes restent figés par la gêne et par des préjugés (« marcher, ça a l'air quêtaine », disent-ils). M. Bégin a encore à investir dans cet aspect.

ENTREPOSEZ VOS FOURRURES DANS UNE VOÛTE RÉFRIGÉRÉE

Établie depuis 1966

R. DAUPHINAIS FOURRURES

668 King est, Sherbrooke
569-7679

Aussi: VENTE RÉPARATION REMODELAGE DE FOURRURES

Angus Dry Cleaning East Angus 832-2435

Aussi: MAGOG et ROCK FOREST

DR JEAN-LUC BERGERON
CSPQ, FRCS(C)

CHIRURGIE PLASTIQUE ET ESTHÉTIQUE

Il me fait vraiment plaisir de vous annoncer l'ouverture de mon bureau de consultation au 632 Bowen sud, Sherbrooke.

TÉL.: 819-822-0442

- Chirurgie du nez
- Rajeunissement du visage, du cou et des paupières.
- Chirurgie des seins (réduction, augmentation, lifting).
- Liposuction du ventre et des cuisses.
- Chirurgie de la main et microchirurgie.
- Peau: Cicatrices, tatoues, tumeurs, plaies diverses.

CET ÉTÉ

CAMP DE JOUR ET CAMPS-ÉCOLE

pour les jeunes garçons et filles âgés de 1 an à 16 ans

POLY-VACANCES

91'

TROIS VOILETS:

- ANIMATION
- DÉVELOPPEMENT SPORTIF
- AQUATIQUE

CET ÉTÉ, CONFIEZ-NOUS VOS « JEUNES CENT WATTS D'ÉNERGIE » ET TOUT LE MONDE SERA EN VACANCES!

CENTRE SPORTIF

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

Information: 821-7575

ALLUMEZ VOS 5 LUMIÈRES

Avant le 1er juin, épargnez jusqu'à 30% et courrez la chance de gagner vos frais d'inscription.

Studio de Photographie **SEARS**

Des Sourires Eclatants à Tout Coup

OFFRE A DUREE LIMITE

JUSQU'AU SAMEDI 4 MAI 1991

19⁹⁵\$

2-8x10, 3-5x7, 15 portefeuilles et 3 médaillons

Le prix comprend un dépôt de 25\$ qui est payable au moment de la séance. Photos sur fonds traditionnels. 25\$ de plus pour chaque personne additionnelle dans l'offre spéciale. Fond blanc et fond noir, double exposition, vignettes et autres effets spéciaux ne sont pas disponibles dans l'offre spéciale. Nous choisissons les poses. Possibilité de crédit. Sears Canada Inc. *grandeur approximative

Les adultes et les familles sont les bienvenus

Egalement disponibles: Photos de Passeport Instantanées

Les studios sont situés dans la plupart des magasins au détail Sears.

15 Portefeuilles

3 Médaillons

SEARS

Vous en avez pour votre argent... et plus!

Pour le meilleur entreposage de vos fourrures!

COMPOSEZ 565-2323

Voûte moderne frigorifique

CARNET COMMUNAUTAIRE

- Le Réseau d'amis**
Le Réseau d'amis(e)s de Sherbrooke et des environs organise une fête de la reconnaissance à l'intention de tous ses bénévoles et bénéficiaires ce mercredi 24 avril, à compter de 11 h 30, à la salle Notre-Dame de l'Assomption, 601, rue St-Michel. Au programme, dîner communautaire (chacun apporte sa sandwich), chants, jeux, sketches, musique.
- Parents et amis des malades mentaux**
L'Association des parents et amis des malades mentaux de l'Estrie organise une rencontre le mercredi 24 avril, à 19 h 30, à la salle 53-284, du pavillon 2, au 375, rue Parc, à Sherbrooke. Paul Alix, psychologue au département de psychiatrie du Centre hospitalier Hôtel-Dieu de Sherbrooke, agira à titre de personne-ressource.
- Questions de nutrition**
L'Institut de recherche clinique en nutrition tiendra une conférence le jeudi 25 avril, à 19 h, au CLSC Gaston-Lessard, 1200 rue King Est, à Sherbrooke. Michel Pépin, directeur de l'I.R.C.N., parlera de «maladies lipidiques: cholestérol-triglycérides (figes alimentaires; fruits, légumes, féculents)».
- Colloque des secrétaires**
Dans le cadre de son 10e anniversaire, l'Association des secrétaires de l'Estrie organise un colloque intitulé «Secrétaire, pour une fois que je me fête!» le samedi 27 avril, à compter de 8 h 15, à l'hôtel des Gouverneurs, à Sherbrooke. On y accueillera la ministre des Communautés culturelles et de l'Immigration, Madame Monique Gagnon-Tremblay, Madame Lucie Déry, professeur et coordonnatrice du Service des techniques de bureau au Cegep de Sherbrooke (sujet traité: rédaction professionnelle) et M. Gilles Morand, professeur en Techniques de travail social au Cegep de Sherbrooke (Sujet traité: stress et burn-out).
- Conférence des Mères actives**
En collaboration avec le CLSC du Val St-François, les Mères Actives de Bromptonville présentent leur deuxième activité de l'année, ce mercredi 24 avril, à 19 h 30, à l'Hôtel de Ville de Bromptonville. Il s'agit d'une conférence qui sera offerte par le pédagogue-auteur Jean Chapeau sur «la passion d'être père». On pourra également entendre le témoignage de Gaston Milot, père et intervenant du milieu. La conférence livrera un regard sur le désir et les plaisirs de la paternité.
- Collectes de sang**
La Société canadienne de la Croix-Rouge, en collaboration avec la Sûreté du Québec, tiendra deux collectes de sang les jeudi et vendredi 25 et 26 avril, de 10 h 30 à 20 h 30, au Carrefour de l'Estrie.
- «Respect de soi et des autres»**
Le Centre des femmes La Parolière tiendra une conférence le vendredi 3 mai, à 19 h 30, au local 52-101, pavillon 2, du Collège de Sherbrooke. «Le respect de soi et le respect des autres, une opposition?», tel sera le thème abordé par Micheline Lacasse, qui animera la rencontre.

ATTENTION COUTURIER COUTURIÈRE

TISSUS-MODE EN FÊTE PRINTANIÈRE

DE **10% à 20%** SUR TISSUS POUR ROBES DE MARIÉES ET DE GRADUATION

10% à 30%

100% laine d'été, tissus pour tailleur ou ensemble sport, gabardine, ultra suède, polar.

VELOURS CÔTELÉ

Coton côtelé, tricot, coton ouaté, coton, Challis, drap santé, fibre naturelle.

Les Promenades King
2347 King ouest
565-4002

TISSUS-MODE

PATRONS BUTTERICK ET VOGUE

2 pour le prix 1

SIMPLICITY

3 pour le prix 1

avec achat de tissus

Nous entreposons votre fourrure, **QUEL QUE SOIT L'ENDROIT** où vous l'avez achetée

Un de nos camions passera dans votre région chercher votre fourrure **SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES**

Nettoyage **ANTIBACTÉRIE LUSTRANT "SANILUSTRE"**

Service de réparation et remodelage

Assurance valeur à neuf disponible

Généreuse allocation sur échange de manteau

Laflamme MANUFACTURIER Fourrure inc.

161 WELLINGTON N., SHERBROOKE - Tél.: 565-2323

S.O.S. de Caritas-Sherbrooke et Unicef pour les Kurdes

Sherbrooke

En région, les dons peuvent être acheminés par chèque au nom de Unicef-Estrie, 1164 Des Oeillets, Sherbrooke, J1E 1M7. L'organisme offre des reçus pour fins d'impôt

pour tous les dons supérieurs à 10 \$ et assure que cent pour cent de l'argent reçu sera alloué au programme d'urgence pour les Kurdes réfugiés aux frontières de la Turquie et de l'Iran.

L'étalage médiatique des problèmes et des misères vécus par le peuple kurde en exode mobilise déjà plusieurs organismes humanitaires québécois qui font appel à la générosité.

En Estrie, le Service d'aide extérieure de Caritas-Sherbrooke lance un S.O.S. en invitant la population à acheminer leurs dons. L'organisme assure que l'aide monétaire consentie par le public sera acheminée intégralement et rapidement à Caritas-Internationale.

Caritas-Sherbrooke lance exceptionnellement ce genre d'appel lors de désastres importants qui mettent en péril la vie de milliers de gens. Les gens peuvent faire parvenir leurs dons à: Caritas-Sherbrooke, 636 rue Québec, Sherbrooke, J1H 3M2.

D'autre part, Unicef Canada a déjà annoncé une première contribution de 25 000 \$ pour les secours d'urgence destinés aux Kurdes réfugiés en Iran et en Turquie. Cet organisme a créé un fonds spécial afin de recevoir les dons du public.



Soyez juge

Me André Collard

en collaboration avec Me Micheline Plante

Un locataire peut-il demander la Régie du logement de modifier les conditions d'un bail afin qu'il reprenne possession d'un garage dont il prétend avoir besoin?

FAITS:

Un locataire a loué à une personne un appartement. Il était prévu au bail que le locataire disposait d'un garage. Le locataire demande à la Régie du logement de modifier le bail pour qu'il puisse reprendre l'usage de ce garage.

QUESTION:

Le locataire peut-il reprendre possession de son garage?

DÉCISION:

L'action est rejetée.

MOTIFS:

L'usage d'un garage est une partie intrinsèque du bien loué dont le locataire cède ou vend la jouissance au locataire. La procédure applicable à la reprise de possession d'un garage devient ainsi la même que celle de la reprise d'un logement, qui se caractérise par un avis de six mois avant l'expiration du bail.

RÉFÉRENCE:

Pour obtenir copie de ce jugement, veuillez en faire la demande à: AIDE JURIDIQUE (61) a/s Denise Bachand 225, rue King Ouest, bur. 234 Sherbrooke (Québec) J1H 1P8

SOLDE SIMMONS CHARGÉ À PLEIN

HATEZ-VOUS ET ECONOMISEZ!

MATELAS

MAXI SPÉCIAL		SIMMONS MAXIPEDIC	
1 place	159\$	MATELAS COQUILLE	
2 places	179\$	1 place	189\$
Grand lit	199\$	2 places	249\$
		Grand lit	279\$
SIMMONS Beautyrest		SIMMONS MAXIPEDIC	
MATELAS CONFORT «BACK CARE»		MATELAS 512	
Grand lit	379\$	2 places	289\$
		Grand lit	329\$

M E U B L E S

Chez Pierre L.TÉE

«Plus fort que jamais»

515, Boul. Bourque, Rock Forest
(819) 864-4251

ÉCOLE DE LANGUES DE L'ESTRIE

APPRENEZ L'ANGLAIS CET ÉTÉ

INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT:

COURS D'ANGLAIS INTENSIF POUR PETITS GROUPES

- DURÉE DES COURS: 4 semaines consécutives
- 3 HEURES PAR JOUR DU LUNDI AU VENDREDI
- CHOIX DE SESSIONS: MAI, JUIN, JUILLET ET AOÛT
- CHOIX DE L'HORAIRE: MATINÉE, APRÈS-MIDI, SOIRÉE
- COÛT: 325\$.

Permis du ministère CP 0230
Pour de plus amples renseignements, appelez:

LINDA GREGORY 322, boul. Queen N. Sherbrooke 27124x
565-2990

FABRICVILLE

La vente se termine le 27 avril 1991

SPÉCIAUX MI-SAISON

NOTRE SÉLECTION COMPLÈTE DE GAZE FROISSEE
115 cm. Rég. 6.98 m
ECONOMISEZ 73% **3.99 m**

TOUS LES CISEAUX **25% DE RABAIS** sur les prix réguliers.

Notre sélection complète **SATINS WATERLILY** Unis et imprimés
115 cm. Rég. jusqu'à 10.98 m
5.49 m - 6.99 m

Notre sélection complète **PATRONS STYLE**
Avec tout achat de tissu et présentation ou demande de votre carte d'Or.
Limite: 2 par client
2.49 ch.

Notre sélection complète **JACQUARDS UNIS ET IMPRIMÉS PALMETTO**
115 cm. Rég. jusqu'à 12.98 m
ECONOMISEZ JUSQU'À 30%
7.99 m

Notre sélection complète **TOILE MORGANSHEL**
150 cm. Rég. 11.98 m
ECONOMISEZ 30% **8.49 m**

Notre sélection complète **CREPE DE CHINE ROXANNE** IMPRIME
Rég. 14.98 m
ECONOMISEZ 50% **7.49 m**

Notre sélection complète **CREPE DE CHINE JACQUARD RAFFINE**
115 cm. Rég. 13.98 m
ECONOMISEZ 40% **8.49 m**

Notre sélection complète **IMPRIMÉS AMBROSIA**
115 cm. Rég. 6.98 m
ECONOMISEZ 36% **4.49 m**

Notre sélection complète **«PEACH SKIN» NOBESSE**
115 cm. Rég. 12.98 m
ECONOMISEZ 42% **7.49 m**

Notre sélection complète **UNIQUE! PLANCHE DE COUPE**
Rég. 14.50 **8.99 m**

Notre sélection complète **TISSU ASPECT TOILE ARROW**
115 cm. Rég. 7.98 m
ECONOMISEZ 38% **4.99 m**

Notre sélection complète **IMPRIMÉS PALACE RUBY**
115 cm. Rég. 12.98 m
ECONOMISEZ 42% **7.49 m**

Notre sélection complète **UNIQUE! «SEAM ROLL»**
Rég. 12.98 m **7.98 m**

Notre sélection complète **Tout notre stock! IMPRIMÉS FUJETTE KONA**
Rég. 13.98 m
ECONOMISEZ 39% **8.49 m**

Notre sélection complète **UNIQUE! PLANCHE POUR LES MANCHES**
Rég. 15.98 **9.49 m**

FABRICVILLE
120 magasins à travers le Canada

PROMENADE DES GRANDES FOURCHES 821-2150
100, Des Grandes Fourches sud, Sherbrooke

LA MAISON DU CUIR - LA MAISON DU CUIR - LA MAISON DU CUIR

SUPER VENTE

JAMAIS VOUS NE TROUVEREZ MEILLEURS PRIX AILLEURS

50% à 60%

MANTEAUX
Prix ord. 528\$
SPÉCIAL **199\$**

MANTEAUX
Prix ord. 448\$
SPÉCIAL **245\$**

NOUS SOMMES **No 1** pour le

CHOIX QUALITÉ SERVICE PRIX

PRIX DÉFIANT TOUTE COMPÉTITION

LA MAISON DU CUIR

5382, Kennedy sud
Rock Forest, 864-4323

LA MAISON DU CUIR - LA MAISON DU CUIR - LA MAISON DU CUIR

National

Le Québec a réduit ses émissions acides bien plus vite que prévu

Montréal (PC)

Le Québec a réduit de 60 pour cent ses émissions acides, devançant ainsi les engagements qu'il avait pris dans le cadre des objectifs canadiens de réduction des pluies acides. Et il devance maintenant les objectifs supplémentaires qu'il s'était fixés pour 1995.

C'est ce qui ressort du bilan effectué le 5 avril par le ministère québécois de l'Environnement et qu'a livré hier au quotidien Le Devoir le coordonnateur du dossier des pluies acides, Laval Lapointe. Plus tôt, à l'Assemblée nationale, le ministre responsable du secteur, Pierre Paradis, évoquait la performance du Québec dans ce dossier, à l'occasion de la Journée de la Terre qui survient la veille de la discussion des crédits de son ministère à l'Assemblée nationale.

Dans le cadre de l'entente inter-

nue entre Ottawa et les provinces, en 1985, le Québec devait réduire d'ici 1994 de 45 pour cent les émissions acides de ses raffineries et d'autres sources industrielles diverses. Cette réduction se calcule, pour toutes les provinces, à partir des émissions de 1980, l'année de référence adoptée partout en Amérique du Nord.

Le Québec produisait alors 1,08 million de tonnes par année. Il devait donc ramener ses émissions acides à 600 000 tonnes en 1994. Or, révélaient hier le ministre et ses fonctionnaires, la production d'émissions acides de la province se situe actuellement à 434 000 tonnes, soit un dépassement de 25 pour cent de l'objectif officiel de la province.

En réalité, expliquait M. Lapointe hier, le Québec a atteint en 1990 la réduction de 45 pour cent qu'il devait réaliser pour 1994. Il a donc haussé en 1989 sa propre barre à 55 pour cent pour 1995, objectif qui est maintenant dépassé.

Pas de délai pour Noranda, mais...

C'est le gouvernement péquiste qui avait forcé en 1985, par l'adoption d'un règlement, les grands pollueurs industriels à se rendre au fil d'arrivée en 1990, plutôt qu'en 1994. Jonglant un instant avec l'idée d'accorder un délai supplémentaire à la Noranda lorsqu'il a pris le pouvoir, le gouvernement libéral devait finalement enlever ces objectifs et maintenir la vitesse de croisière.

L'essentiel de la réduction globale a été obtenu grâce au régime de subventions secrètes accordé à la Noranda, éventées en 1988. La compagnie, sensée payer la totalité de son épuration de 120 millions \$, n'en paiera finalement que le tiers et peut-être moins, ce qu'il est impossible de vérifier en raison des règles de confidentialité de l'impôt.

La Noranda, principale source québécoise d'émissions acides, crachait 550 000 tonnes d'acide en 1980, soit l'équivalent de 55 000 camions à neige remplis à pleine capacité. La réglementation qu'on lui imposait alors l'a obligée à réduire cette charge à 276 000 tonnes en 1990.

Les autres diminutions ont été atteintes par l'amélioration de la performance de la raffinerie de Murdochville, en Gaspésie, une autre propriété de Noranda comme la Canadian Electrolytic Zinc, de Valleyfield, qui a ramené ses rejets de 10 000 tonnes par an à 5000.

Les alumineries ont aussi diminué leurs apports acides de 40 000 à 30 000 tonnes. Les usines de pâtes et papiers devaient en principe émettre 10 000 tonnes par année: elles n'ont pas atteint cet objectif et se cantonnent maintenant autour de 14 000 tonnes. Les raffineries de pétrole, par contre, ont devancé leur objectif de 13 000 tonnes d'émissions, avec une production annuelle de 10 000 tonnes.

Autochtones: Mulroney créera une commission royale d'enquête

Marie TISON

Victoria (PC)

Le premier ministre Brian Mulroney a annoncé hier la création d'une commission royale d'enquête sur la situation économique, sociale et culturelle des peuples autochtones du pays.

Il n'a pas donné de détails, se contentant de promettre qu'elle ne se substituera pas à une réforme constitutionnelle en bonne et due forme.

Le gouvernement discutera du mandat et de la composition de la commission avec les représentants des autochtones au cours des prochaines semaines.

Le premier ministre a fait cette annonce hier midi à Victoria, alors qu'il s'adressait aux membres du Congrès des Premières Nations, qui regroupe les chefs autochtones de Colombie-Britannique.

Il s'agissait de la deuxième étape d'une tournée du premier ministre dans l'Ouest du pays dans le but de discuter de réforme constitutionnelle.

Devant un auditoire plutôt froid, qui s'est bien gardé d'applaudir pendant son allocution, M. Mulroney a insisté sur la nécessité de répondre aux préoccupations de tous les Canadiens: le sentiment d'aliénation de l'Ouest, les disparités économiques des provinces de l'Atlantique, le désenclavement de l'Ontario et l'identité distincte des Québécois.

Il a ajouté que le gouvernement devait aussi écouter attentivement et respectueusement les messages que lui livrent les représentants des peuples autochtones.

Au cours d'une séance d'information donnée après le discours, un haut fonctionnaire du ministère des Affaires indiennes et du Nord, qui a requis l'anonymat, a interprété cette dernière déclaration comme une invitation lancée aux autochtones à

participer directement aux prochaines négociations constitutionnelles.

Revendications

Outre la création d'une commission royale d'enquête, M. Mulroney a annoncé le règlement de toutes les revendications territoriales globales d'ici l'an 2000. La plupart de ces revendications, qui touchent de vastes territoires, originent de la Colombie-Britannique.

Le premier ministre a également annoncé une série de mesures pour accélérer le traitement des revendications territoriales particulières. Il a

ainsi annoncé la mise en place d'un mécanisme de règlement accéléré pour les revendications territoriales de 500 000 \$ ou moins. Il a ajouté que le plafond des indemnités de règlement que le ministre des Affaires indiennes et du Nord peut approuver sans passer par le Conseil du Trésor passera de 1 million \$ à 7 millions \$, ce qui devrait également accélérer le processus.

M. Mulroney a indiqué que le gouvernement quadruplera les ressources affectées au règlement de ces revendications.

George Erasmus craint que ça cache une manoeuvre fédérale

Ottawa (PC)

C'est avec scepticisme que le chef de l'Assemblée des Premières Nations George Erasmus a accueilli hier l'annonce de la création d'une commission royale d'enquête sur les affaires autochtones.

S'il y voit des éléments positifs, il prévoit que cette commission royale d'enquête s'avèrera un échec si les autochtones ne sont pas consultés au sujet du mandat et de la structure de cette commission.

M. Erasmus qui n'avait pas eu vent de la création de cette commission avant l'annonce d'hier, craint justement que cette enquête soit une manoeuvre fédérale pour écarter les autochtones du processus constitutionnel. Selon lui, tous les joueurs doivent être à la table des négociations constitutionnelles, y compris les autochtones, le Québec et l'Ouest. Pas question de revivre le scénario de l'Accord du lac Meech, a-t-il clamé au cours d'une conférence de presse.

Le premier ministre Mulroney avait déjà d'ailleurs proposé la tenue d'une vaste commission d'enquête sur les affaires autochtones quelques jours avant la date fatidique pour la ratification de l'Accord du lac Meech le 23 juin dernier, mais les autochtones avaient dit non. M. Mulroney



George Erasmus, chef de l'Assemblée des Premières Nations

n'en avait plus jamais reparlé jusqu'à tout récemment.

Selon M. Erasmus, le premier ministre n'a aujourd'hui aucune raison de revenir sur sa décision. Mais c'est timidement qu'il donne son appui à cette enquête. Les autochtones doivent être consultés au sujet du mandat de cette commission d'enquête, insiste-t-il, et les autochtones doivent en faire partie.

«A quoi servirait une commission composée de représentants que nous n'appuyons pas et pour qui nous n'avons aucun respect?» a-t-il souligné.

Konrad Sioui

Le vice-président de l'Assemblée des premières nations, Konrad Sioui, ne s'est pas montré particulièrement enthousiaste, hier, à l'annonce du premier ministre Brian Mulroney de tenir une commission royale d'enquête sur la question autochtone, question sur laquelle les leaders amérindiens seraient divisés.

M. Sioui a rappelé que M. Mulroney avait proposé, en vain, une telle commission, en juin dernier, pour convaincre les Amérindiens du Manitoba et plus particulièrement le député Elijah Harper de cesser de s'opposer à l'accord du lac Meech.

«Sur la question de la tenue d'une commission royale d'enquête, le leadership amérindien est divisé», a indiqué M. Sioui, en interview téléphonique.

Il y a une quinzaine de jours, une discussion a eu lieu sur le sujet au cours d'une rencontre de leaders autochtones, à Ottawa.

«Certains disent que c'est pour acheter du temps, que cela n'est pas nécessaire et qu'il est temps de passer à l'action, de poser des gestes concrets.

«On prend deux ans peut-être pour nous mettre uniquement en attente et éviter d'établir les vraies priorités», a rapporté M. Sioui qui dit partager ce point de vue.

«D'autre disent que ça peut être intéressant de procéder à une analyse de fond», a-t-il dit.

Hydro-Québec saura à l'automne si l'État de New York respecte sa promesse

Washington (PC)

Hydro-Québec ne saura qu'à l'automne si l'Etat de New York respectera sa promesse d'acheter pour 17 milliards \$ US une quantité record de 1000 mégawatts d'énergie ferme pour une durée de 25 ans, à partir de 1995.

Signé en avril 1989 dans les jardins du Metropolitan Museum par le premier ministre Robert Bourassa et le gouverneur de l'Etat Mario Cuomo, le contrat accorde aux compagnies sous-contractantes jusqu'au 30 novembre pour se prononcer sur la portion de la transaction signée en leur nom par le New York Power Authority (NYPA).

Depuis quelque temps, Con Edison

de Manhattan et Long Island Lighting (Lilco) procèdent à l'examen de leurs obligations contractuelles à la lumière d'une nouvelle conjoncture économique, qui menacerait la réalisation de l'entente. Des porte-parole des deux compagnies privées ont indiqué hier à la Presse Canadienne que les études «de routine» tiendraient compte avant tout de critères économiques bien que le critère environnemental «ici (à New York) comme ailleurs (à la Baie-James)» pourrait influencer la décision de Con Edison.

«Il y a une possibilité que nous rejetions notre portion du contrat», a déclaré hier le vice-président de Con Edison, M. Dan Walden.

ECONOMISEZ SUR ECHANTILLONS DE TISSUS

Un nouveau stock d'échantillons du manufacturier vient d'arriver! Plusieurs importations habituellement non offertes en magasin. Vous pourriez payer jusqu'à 10⁹⁹ m

Maintenant seulement

3⁹⁹ à 6⁹⁹ m

RIDEAUX DE DENTELLE

26 X 83 po. Notre prix régulier 12⁹⁹ ch. Votre choix de nouveaux modèles. Maintenant moitié prix!

6³⁹ ch

EN VENTE MAINTENANT

TOUS NOS MANTEAUX DE PRINTEMPS POUR DAMES

Au NAC et à la Mezzanine MAINTENANT 33% DE RABAIS

MANTEAUX TOUTE SAISON POUR DAMES

Réduits à nouveau! Se détaillaient 69⁹⁷ Grands: 5-15 Profitez de l'économie!

33\$ rez-de-chaussée

MANTEAUX TOUTE SAISON POUR DAMES

Réduits à nouveau! Se détaillaient 69⁹⁷ Grands: 5-15 Profitez de l'économie!

33\$ rez-de-chaussée

AU NAC ROBES DE PRINTEMPS ET D'ETE

Seulement 50!

Des achats spéciaux pour vous qui représentent des rabais exceptionnels! Etaient marquées à: 35\$ à 155\$ Grandeur: Junior

Economisez 66%!

12\$ à 51\$

CULOTTES COURTES POUR HOMMES

En coton. Avec quelques irrégularités. Se vendaient 14⁹⁵ Seulement

7⁷⁷

Département pour hommes

Les enfants adorent les vêtements ABM! Les mamans adorent les prix ABM!

24⁹⁷ rez-de-chaussée

Salopettes pour bébés. 12-24 mo.

Nylon tactel avec doublure polar. Ensemble 1 morceau aux couleurs attrayantes. Comparez 39⁹⁵ Epargnez!

21⁹⁷ rez-de-chaussée

MANTEAUX DE PRINTEMPS pour enfants. 4-6x

En nylon tactel avec doublure polar. Couleurs mode. Comparez à 39⁹⁵ Maintenant seulement

19⁹⁷ rez-de-chaussée

MANTEAUX COURTS DE PRINTEMPS pour jeunes filles. 7-14

En nylon tactel avec doublure polar. Pourquoi payer jusqu'à 34⁹⁵? AU BON MARCHÉ Seulement

29⁹⁷ département des garçons

ENSEMBLE PANTALONS ET T-SHIRTS pour garçons et filles 4-6X

Vous pensiez devoir payer 11⁹⁵ Seulement

6⁹⁹ rez-de-chaussée

ENSEMBLE PANTALONS COURTS ET T-SHIRTS Pour garçons 4-6X

En nylon tactel. Comparez à 14⁹⁵ Chez ABM

7⁹⁹ rez-de-chaussée

PANTALONS COURTS pour jouer ou nager garçons de 7-14

En nylon tactel. Comparez à 8⁹⁵ OU PLUS! Seulement

4⁹⁹ département pour garçons

ENSEMBLE PANTALONS COURTS ET T-SHIRTS Pour filles de 4-6X

Se détaillaient 14⁹⁵ Maintenant seulement

7⁹⁹ 3e plancher

Au Bon Marché

45, King ouest

Jeton de stationnement gratuit avec achat

Les illustrations ne sont pas nécessairement conformes

ERRATUM

DANS LA CIRCULAIRE AXEP DU 22 AU 27 AVRIL 1991 LE PRODUIT SUIVANT AURAIT DÛ SE LIRE:

POULET FRAIS CATÉGORIE A PLUS DE 2 KG

1,48 LB - 3,26 KG ET NON 1,38 LB - 3,04 KG

NOUS NOUS EXCUSONS DE CE CONTRETEMPS.

AXEP